

Megjelenik minden vasárnap és csütörtökön.

Szerkesztőség és kiadó-hivatal:

Szabó Albert könyvnyomdájában Kézdi-Vásárhelyt, hova úgy a lap beltartalmi részét illető közlemények, mint az előfizetések, hirdetések, nyilttéri cikkek stb. intézendők.

Nyilttéri cikkek soronként 10 krért közöltenek.

SZÉKELYFÖLD

Politikai, közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi hirlap.

Előfizetési árak:

Egy évre . . . 6 frt — kr.
Fél évre . . . 3 frt — kr.
Negyed évre . . . 1 frt 50 kr.
Külföldre 1 évre 8 frt — kr.
Egyes szám ára 6 kr.

Hirdetések díja:

minden egyhasábos garmond-sorért vagy annak terfogatáért 4 krajczár.
Ezenkívül minden beiktatásnál 30 krajczár bélyeg-díj fizetendő.

Felhívás előfizetésre.

A „Székelyföld“ című politikai, közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi, hetenként 2-szer megjelenő hirlapra a következő árakkal előfizetést nyitunk:

Egy évre . . . 6 frt — kr.
Fél évre . . . 3 frt — kr.
Negyed évre . . . 1 frt 50 kr.
Külföldre egy évre . . . 8 frt — kr.

Előfizetési pénzek bármely időben elfogadhatók.

Lapunk azon előfizetőit, kik előfizetéseikkel még hátralékban vannak, tisztelettel kérjük azoknak beküldésére.

Kérjük egyúttal t. előfizetőinket, szíveskedjenek előfizetéseiket minél előbb megújítani, hogy lapunk szétküldésében zavar ne forduljon elő.

A „Székelyföld“ kiadó-hivatala.

„Nincs pénz.“

(—) Ezen cím alatt, Justus álnévvel, Sepsi-Szentgyörgyön a Jókai-nyomda-részvénytársulat kiadásában érdekes röpirat jelent meg. Éles tollal írt, nagy tájékozottságról tanuskodó, sok ügyszeretettel bizonyító röpirat ez. Meleg keblű barátja a székelyeknek az, a ki ennek szerzője. Sok igazat mond, bár minden tételét nem írónak alá.

A röpirat éles bíráló szemle vármegyénk közoktatási viszonyai felől, illetőleg megvilágítása a kormány közoktatási politikájának. Trefort miniszternek van ajánlva; bár felénk fordítván a miniszter figyelmét! Kiválóan két

pont domborodik ki; egyik, hogy a miniszter már döntött a felekezeti középiskolák felett, s azok között mint e mű szerzője értesült, a Székely-Mikó-kollegium főgymnasiummá fejlesztésének tervét elejtette; a másik, hogy Háromszék megyét középiskolával ellátni magasabb állampolitikai okok miatt nem szándékszik a miniszter.

Elismeri Justus, hogy az államnak polgárokat az állam maga kell, hogy neveljen és nem az egyház. Hiszi, hogy az állam érdeke a közoktatás centralizálása, csak hogy az átmeneti intézkedéseknek óvatosoknak kell lenni.

Az állami iskolákat élesen támadja meg a röpirat; megtámadja, hogy azokban nincs közszellem, nincs nemzeti nevelés. Hogy nincs közszellem, azt azzal bizonyítja, hogy a disciplina az igazgató kezében van letéve, s a tanárok örökös versengésben vannak egymással; a nemzeti nevelés hiányáról való állítását azzal hiszi bizonyíthatni, hogy a tanárok csak oktatnak, de nem nevelnek. Mindkettő nagy vád, s ha igaz volna, szomorúsággal kellene, hogy eltöltse az ember lelkét.

Vádolja a miniszter tanácsosait, mondván: „A kik Téged megértettek, azok kidőltek már az élők soraiból. S a kik élnek, azok még nem nőttek fel melléd.“

Nem marad adós a felekezetek tanárainak

is; sőt egy kissé véleményünk szerint el is szolta magát, midőn az iskolákat gyengéknek, a tanárokat tudatlanoknak nevezi, bár kiveszi a tiszteletre méltó kivételeket.

S a mi itt következik, az bizonyos ellenében áll — véleményünk szerint — a megelőző állítással. Ugyanis az mondja a felekezeti iskolákról: „hány nagy embert, mennyi jeles tudóst és derék hazafit neveltek fel ezek az iskolák a hazának, a kiknek a neveit a késő utódok késő unokái is áldva rebegik el.“ Tudatlan tanárok, gyenge iskolák ilyenmire aligha képesek; azonban, hogy sok kívánni valót hagynak fenn a felekezeti iskolák, az tagadhatatlan.

Szerző hiszi, hogy a miniszter a Mikó-kollegiumtól nem felekezeti elfogultságból vonja meg támogatását. „Hazafiságból teszed Te azt“ — folytatja. „A székelyekkel akarod megmagyarosítani Brassó várost. A háromszék megyei közönség számára nincs a magyar kormány részvételének egyetlen szava sem. Ha kér főgymnasiumot, nagyon rövid rá a felelet: nincs pénz! Ha katonai iskolát kér: nincs pénz.“

Ha a vasúthálózatnak a Székelyföldre is ki kellene térnie „a hol egy talpalatnyi vasut sincs“: akkor éppen nincs pénz! Ha ipari czélokért folyamodik a kormányhoz: nincs pénz! Ha laktanyaépítést vagy katonaságot kér, akkor első helyen jön Brassó, azután a Botfalva-féle apró-cseprő százsz faluk: de Há-

A „Székelyföld“ tárczája.

Eris almája.

(Monda a klasszikus korból.)

Németből szabadon fordította
Székelyné Ince Sarolta.

(Folytatás.)

Eme visszavonultságban a bájos Ida hegységben élte az ifju pásztor királyfi életének legszebb korszakát; a világtól ismeretlenül nem keletkezett szívében vágy a zajos világ után, a szép nimpha Oinone iránti szerelmével szívében és annak társaságában csendes boldogságot élvezett, melyet mi sem zavart. Vajha sohase ragadtatott volna ki e titokszerűségből!

Egy napon a szép phrygiai ifju egy erdős magaslatán állván Idának, nagy sziklafal aljában, fenyők és tölgyek árnyában pihenni telepedett és elmélyedve a természet szépségeibe, ábrándozva fujta pásztorsipját, mialatt nyája, kedvenc állatai szerteszét legelészték a fűben. Váratlanul zajra felpillant, és ime, nem messze tőle, egy gyalog ösvényen közeledik feléje az isteneknek hírnöke, Hermes, három istennővel; Páris ijedten futásnak ered, azonban Hermes megnyugtatóan akarván őt, utána kiált: „Ne fuss, ne félj, maradj; eme három istennőt Zeus küldi hozzád; jer és dönts el, melyik a három közül a legszebb.“

E szavakra Páris meglepetve megáll s a jövőnyeket bejárja.

„Fogd ez almát“, mond Hermes, „és annak add át, kit legszebbnek ítélsz.“

Ezzel Hermes a bámuló ifjunak kezében hagyva az almát, eltűnt.

A magas istennői alakok is az ifjuhoz közeledtek és egymás után kérték őt, ítélne szépségük felett.

Hera és Athene méltóságukon alólinak tarták, magukat cziczomázni, de Aphrodite a Horák és Chariták segítségével még emelé szépségét, felöltvén a tavasznak és a szívárványnak színeiben pompázó lange öltönyt, mely hol leplez, hol előtűntetné bájait; öltönye a virágoknak és az ámbának illatát terjeszté, hullámozó haját tekeresekbe fonva, koronaként magasra tűzve, feje fölött arany karikával erősíté meg, hogy le ne omoljon; itt-ott csillagok fényében tündöklő, tenger mélyében termő gyöngyök ragyogtak fonatai közül elő.

Az ifju a fénytől és az isteni szépségtől, melyben Aphrodite előtte állt, megilletődve, nem tudott magához jöni, de az istennőknek ígéreteit figyelve, szemlesütve hallgatott.

Legelőször lépett elébe Hera, Zeusnak neje, ígervén neki uralkodást és hatalmas királyságot Azsia és Európának népei felett. Athene, a harcias, ígért neki hősi és győzelmi hirnevet, a legelső hősi pályadíjt, legfőbb bölcsességet és férfui dicsőséget. Aphrodite a szerényen és félénken felpillantó ifju elébe lépve, kezét nyújtva neki, mélyen szemébe nézve, ígerte neki a legfőbb boldogságot a szerelemben, a legszebb földi nő, Helená-

nak birását, mint a ki ő hozzá, t. i. Aphroditéhez, hasonlít.

Az ifju elragadtatva e szavak által, bátrabban pillant fel a szép istennőre, mint a ki ily csábító ígéretet tett neki egy legfőbb szerelmi boldogságról, és e hatás uralma alatt önként nyújtá át neki a szépség díját, az arany almát.

De Athene, és különösen Hera, ugy Páris ellen, mint az egész trójai birodalom ellen, fellázadtak és annak vesztére szöveteztek e pillanat óta. Eris almája nemcsak hogy viszályt okozott az Olymp legfőbb istennői között, de megveté alapját egy szörnyű küzdelemnek, háborúnak Európa és Ázsia népei között, a nagy trójai tíz évig tartó háborúnak. Ugyanazon napon, midőn eme hadjárat legdicsőbb hőségnek, Achillesnek szülői tarták menyegzőjüket, nem sokkal eme szépségverseny után, Páris, a pásztor, visszatért királyi családjának körébe, a honnan származott.

Ugyanis Hekate királyné nem feledheté soha száműzött, halálra szánt fiát, kit erővel szakítának el tőle, és szívét szüntelen bánattal, szemrehányásokkal gyötré; férje, a király, hogy eme sauevéseit ne nének enyhítse, fényes gyászt és harozó ünnepeket rendeztetett elvesztett fia tiszteletére és emlékeztetére, így remélve, hogy annyi év után végre megnyugszik hitvesének háborgó lelke. Pályabérül az ünnepekre Ida hegyéről a legszebb példány állatokat hozatá le. Nyájai közül történetesen a Páris pásztor kezén levő nyájban voltak a legszebb állatok és különösen egy bámu-

romszékmege számára nincs, nincs és nincs!"

A röpirat erősen és élesen bírálja kormány közoktatási politikáját, melyet Brassó városával szemben Háromszékmege rovására követ s elkeseredve mondja, hogy a kormány térképéről közgazdasági, kulturai és közlekedési tekintetben Háromszékmege annak a szászoláh városnak provinciájává van súlyosztva, hol a magyar szót kinevetik s a magyar intézményeket sárral piszkolják.

S hogy a székely nép mégis bizalmat szavazott a közelebbi képviselőválasztás alkalmával a kormánynak, az politikai érettségére mutat, nem akarván politikai eszközökben keresni a visszatorlást, mondja szerző. De türelmével mégis nagyon visszaél a kormány.

A röpirat ezen cikke azzal végződik, hogy a miniszter ne mondja, hogy nincs pénz, inkább mondja: „nem akarom, mert a középiskola nem nektek való.” Talán megpirítasz vele, — így szól — de legalább ismerni fogjuk rólunk való véleményedet egészen.

SZEMLE.

A vicinális vasutakra vonatkozó javaslat tárgyalásánál Móricz Pál egy új bank alapításának eszméjét pendítette meg. A földbirtok értékének általános emelésére célzó bankot szeretnék létesíteni — így szól — és ohajtom, hogy ez érték emelését minden irányban feladatul tűzzük ki. Miután itt már egy vasuti bank likvidált és a másik bank, melybe olvadt, szintén likvidált, nem tartanék célszerűnek egy új kísérletet. Hanem talán célszerűbb volna egy földbirtok emelésre szóló bankot létrehozni oly formán, hogy annak papírjaiért az állam garanciát vállalna a nélkül, hogy azért az állam hozzájárulna anyagilag vagy risikót vállaljon. Így ha lehetne szerezni a legolcsóbb tőkét.

A képviselőház véderő-bizottsága jan. 18-án tárgyalta és elfogadta a tartalékosok 7 napi behívására szóló törvényjavaslatot. A honv. miniszter jelentése szerint 90 ezer ismétlő fegyver elkészült s ezzel két hadtest felszereltetik.

latos nagy és szép bika, a melyet Zeus oltárára szántak áldozatul. Páris nem válhatván meg kedvenc állattól, s mivel rendelve volt, azt Trója városába lehajtatni, maga kísérte le a hajósárokkal. Eljutván a városba, látta a királyi család fiait és más ifju harcosokat férfias küzdelemben vetelkedni maga előtt és győzelmet aratni.

Benne is felébredt a hősi vágy és erőnek érzete, ez ifjakkal szemben azt próbára tenni, és egyszer egyszer csak kezd velük együtt harcolni, vívni az ő emlékére szentelt harczyátékokban.

Az ifju pásztor rendre győzte le a legnagyobb hőseket s királyfiakat, Hektort sem véve ki, a leg-erősebbet, úgy Delphobost, mint Ilioneust.

Erre felbőszülván a legyőzöttek, Delphobos kardjával le akará vágni a szerinte betolakodott pásztor, de ez Zeus oltárára menekült a halálos támadás elől, mint a család védistenének oltárára.

Kassandra, a látnoknő, a királynak, Priamosnak leánya és így Párisnak testvére legott felismeré benne a fivért, de nem örült neki; hanem annál inkább örvendeztek a szülők, és vívők magukkal a királyi várba a szép ifjut, az istenektől visszaajándékozott, elvesztettnek hitt gyermeküket, ki nek szépsége, hősiessége minden szívet megnyert.

Am Kassandrának emlékében az álomfejtő jóslat és így családjának és honának végzete lelke előtt megjelent.

Ezért tiltakozott Párisnak a családba való bevétele ellen. Nem figyeltek reá, mert bár Apollo megajándékozta ugyan a királyi hajadont jós tehetséggel, de mivel a szép leány nem teljesítette a napistennek minden akaratát, büntetésül azt mérte reá, hogy senki se higgyen jóslatának.

(Vége következik.)

Az egy éves önkéntesi intézmény, mint a „Katonai Lapok” írják, lényeges revision megkeresztül. Az eddigi állapothoz képest sok megszorítás fog történni. Az egyévi kötelezettség befejezése után, ha az elméleti és gyakorlati vizsgát letette az ifju, akkor is csak hadapródnak nevezetik ki. A másik fontos intézkedés, hogy mindazon egyévi önkéntesek, kik nem teszik le a tiszti vizsgát, még egy évet, a kik pedig a második év végén az altiszti vizsgát sem teszik le, minden más emberhez hasonlóan 3 évet szolgálni lesznek kötelesek.

Pulszky Ferencz jan. 15-én felolvasást tartott Kolozsváron; a jövedelemből 35 szegény tanuló ruháztak fel.

Salisbury lord Liverpolban beszédet tartott. E beszéd jó benyomást tett a béke embereire, mivel az angol miniszterelnök kijelentette, hogy az európai helyzet valamivel javult és a béke a legközelebbi jövőre mindenesetre biztosítva van.

Ha az angol miniszterelnök beszéde megnyugtatólag hat is a kedélyekre: a császár hallgatása elensúlyozza azt. A császár nagyerdeki nyilatkozatokat vártak új napján, de csaldótt a világ; semmit sem szolt, s azt is lassan mondta; nem szolt, de tett. A panszláv embereit nagy rendjelekkel tüntette ki, míg Schweinitz gróf kitüntetésé, melyet pedig Berlinben vártak, elmaradt. A helyzet tehát nem sokat javult.

A bolgár kérdés még mindig vajdik; csak valami időtlen ne szülne. A diplomácia összedugja a fejét, sug-bug, de semmi határozott dolgot még tudni nem lehet. Savanyu az alma, egy se mer be le harapni. Ferdinánd az újévkor nála járt tisztelő küldöttségnek kijelentette, hogy nemsokára az események arra kényszeríthetik Bulgáriát, hogy jogait megvédje; akkor majd meglátják, hogy ő a haza védelméért meg is tud halni.

Bulgáriára nézve az orosz kormány állítolag a portának a következőket javasolta: 1. A szultán rendelje el, hogy Koburg F. távozzék a bolgár földről. 2. Négy hónapon át orosz és török biztos kormányozza Bulgáriát. 3. Ezek alakítsanak új kormányt. 4. A mostani szobronye oszlattassék fel s az összeülendő új szobronye fejedelmet azon kettő közül válasszon, kiket az orosz ajánland.

Salisbury állítolag oly okmányt irt alá, mely Angliát kötelezi, hogy a békeligához csatlakozzék.

Három közgyűlés.

Kézdi-Vásárhely, 1888. jan. 18.

(—) Folyó évi január 15-én tekintélyes számú közönség jelenlétében, fokozott érdeklődés mellett, a városház dísztermében Br. Szentkereszt Stephanie, a fáradhatatlan és rendkívüli munkásságu főrangú hölgy elnöklése alatt három közgyűlés tartatott, u. m. a veres kereszt kézdivásárhelyi fiókjáé, a kórházé és a „Stephanie” menedékházé. Lássuk lefolyásukat rendre.

A veres kereszt fiók-egyletét az elnök Bároné egy tartalomban gazdag, irányilag szép s gyakori helyeslés- és éljenkéséssel kísért beszéddel nyitotta meg, melyet lapunk következő számában fogunk közölni. E beszéd különben szóról szóra jegyzőkönyvbe iratni határoztatott.

Jegyző Vajna K. évi jelentését is, mely a fiók-egylet választmányának évi működésének volt hű tükré, örömmel hallgatta a közgyűlés, megéljenezte s a lapban közölni határozta. — (Közöljük. Szerk.)

Balogh Gyula pénztárosnak, mint a számvizsgáló bizottságnak jelentését midőn egyfelől tudomásul vette a közgyűlés, másfelől a kifejtett tevékenység és ügybuzgóságért elismeréssel adózott az illetőknek. Egyidejűleg utasította, illetve felkérte Balogh Gyulát, hogy a hátrálékosok névsorát revideálja s a meghaltakat a névsorból törölje s a hátrálékosokat a tagdíjak befizetésére ujalag szólítsa fel.

Az alapszabályok 11. §. értelmében a választmányi tagok közül hat kilépvén, a volt tagok újra választattak. Az eltávozott Benkő Sándor országos képviselő helyébe megválasztott: M. Székely János.

Ezután elnök Bároné Ö. Méltósága a legmelegebb elismeréssel terjeszti be, hogy Balogh Gyuláné és Szentiványi Kázmér honvéd-főhadnagy ügybuzgóságának sikertült 23 rendes és 2 rendkívüli tagot gyűjteni. Ezt olyan vívmánynak te-

kinti, mely a legmelegebb jegyzőkönyvi köszönetre és kiváló elismerésre méltó. A közgyűlés örömmel csatlakozott elnök Bároné nézetéhez.

Ezután meg néhány jelentéktelen átirat vétett tudomásul s azzal a közgyűlés bezárattott, hogy a kórházi közgyűlés tárgysorozata kerüljön napirendre.

A második közgyűlést, t. i. a „Rudolf”-kórházét, épen oly szép, a felmutatott eredmény feletti örömeztől áthatott magas szellemű beszéddel nyitotta meg az elnök Bároné, mint a veres kereszt fiók-egyletét. Lesz alkalmunk e beszédet is, mely szóról szóra jegyzőkönyvbe fog iratni, lapunk közelebbi számában közölni.

Erdélyi K. titkár olvasta fel ezután részletes s az intézet ügyeibe az apró részletekig beható titkári jelentését, melyért elismerés és köszönet szavaztatván, a lapban leendő közlése a titkári jelentésnek elhatároztatott. (Közöljük. Szerk.)

Szőcs József polgármester, kórházi igazgató részletes és sokoldalú jelentése is élvezetet szerzett a közgyűlésnek, s sietett is a gyűlés kiváló elismerésének azon kérés kapcsán kifejezést adni, hogy a polgármester ur ügybuzgóságát jövőbe se tagadja meg e virágzásnak indult, közszükséglet pótló intézettől.

Az orvos, pénztáros és számvizsgáló bizottság külön-külön jelentése is kedvező benyomást tett a gyűlésre, mert mindenik az ügybuzgóság hű tükré, a közügy iránti meleg érdeklődés egy-egy bizonyítéka volt. Jegyzőkönyvi elismeréssel adózott mindeniknek a közgyűlés s a számvizsgáló bizottság a számadásnak jövőben leendő megvizsgálására ezuttal ki is küldetett, illetőleg felkérte.

Az 1888. évre szóló költségelőirányzat helybenhagyatván, a leltározó bizottság jelentése köszönettel tudomásul vétetvén s a fennebbi jelentéseknek a veres kereszt egylet központi választmányához leendő felküldése elhatároztatván, elnök Bároné a maga és tisztársai nevében lemondott.

A közgyűlés lelkes éljenekben tört ki, őszinte köszönetet szavazott a tiszti karnak és újra megválasztotta s egyszersmind elnök Bároné ő méltóságának eddig tapasztalt jó indulatába ajánlta az intézetet.

Elnök Bároné megköszönve a bizalmat, maga és tisztársai nevében köszönetet mondott megválasztásukért, illetőleg a meleg rokonszenv nyilváníatásáért.

Miután még a városnak az ajándékba adott 6 öl tűzfűtőát átiratilag nyilvánítandó köszönet határoztatott: a kórház iránti magas pártfogásért tiszteletbeli tagokká megválasztattak: Tisza Kálmán és gr. Károlyi Gyula Ö. Nagyméltóságai, Ivánka Imre, gr. Mikes Benedekné Ö. Méltóságai.

A jótékonyaságok sorozatát ki kezdené meg, ha nem az elnök Bároné? Ki szokta őt abban megelőzni? Senki. Az ő jó szíve és áldozatkészsége egyenes arányban áll fáradhatatlan munkásságával. Ez évben is sajátjából az intézetre költött 108 frt 92 krt, s mint máskor, ez összeget most sem követelte, hanem alapítványa növelésére benn hagyta. A közgyűlés „éljen”-ei legyenek meghallgatva.

Áldozatkészségének adta jelét Szabó Mózesné urasszony is, ki 42 frt ágy-alapítványt tett. Őszinte köszönetét nyilvánította a közgyűlés ugy neki, mint id. Tóth Sámuelnek, ki míg él, 2 frt évi díj fizetésére kötelezte magát, ugyszintén Sükös Károlynak is, ki 1 frt munkadíjt az intézetnek hagyott.

Jegyzőkönyv hitelesítésére Székely Jánosné és Török Bálintné kértettek fel.

A menedékház közgyűlése volt az utolsó. Rendkívüli közgyűlés lévén, csak két tárgya volt, t. i. az alapszabály revideálása és házszabályok megállapítása. Mindkét szabályzat egy bizottság reortáján menvén keresztül, a közgyűlés csaknem változatlanul fogadta el a beterjesztett munkálakat.

Ez is megtörténvén, elnök Bároné e közgyűlésen megjelent tagoknak szívélyes köszönetet mondott s az ülést bezárta.

Isten áldása kísérelje e humán intézetek sorsát!

V i d é k.

Kovácsna, 1888. jan. 11.

Az orbai ev. ref. egyházmegyei tanács január 7-én Kovácsnán tartotta meg újjászervezkedése után első gyűlését.

A tárgysorozat szerint az egyházközségek által beterjesztett 1888. évi költségvetési előirányzatok kerültek napirendre, melyeknek egy része javítás nélkül, a más része némi észrevétel mellett fogadtatott el az egyházmegyei tanács által.

A kovácsnai, zabolai és pávai egyházközségek részéről még nem lévén a költségvetések beterjesztve, utasítottak az illető előjárók ebbeli kötelességüket 15 nap alatt teljesíteni.

Mint hogy a költség-előirányzatok rovatos iveri, melyek az egyházkerülettől lettek leküldve, három különböző mintázatuk, s minthogy különben is a fedezeti és szükségleti rovatok betöltésénél eltérő nézetek merültek fel: ezen okokból és az egyöntetűség elvéből kiindulva, e kérdés az egyházmegyei közgyűlés elébe vitetni határozatott, hol az is elhatározásra vár, hogy mik képezik specific a számadásokhoz csatolandó leltáraknak tárgyait.

A várhegyi fiók-ekklezia vagyonának biztosítása érdekében az egyházmegyei közgyűlés által 1887-ben hozott határozat még nem lévén fogantatva, esperesi indítvány folytán a czofalvi lelkész és megyebíró utasítva lettek, hogy az e tárgyban tett határozatnak és rendeleteknek 30 nap alatt felelősség terhe mellett tegyenek eleget.

X.

Különfélék.

— **Időjárásunk.** Csakugyan igaz a székel példaszó, hogy minálunk nem eszi meg a farkas a telt, mert olyan telünk van, milyen évtizedek óta nem volt. Mult pénteken este hullni kezdett a hó és hullott két napon keresztül, úgy, hogy már szombaton Kézdi-Vásárhely vidékén teljesen megakadt a közlekedés. Az utcákon sem lehetett járn, míg a rengeteg mennyiségű havat el nem hányták. Szombaton és vasárnap baromvásár s hétfőn pedig országos vásár lett volna Kézdi-Vásárhelyt, de a piac teljesen üres maradt; az utnak indult vásárosok a nagy hó miatt kénytelenek voltak visszatérni. A hőmérséklet a 15—20 R° között ingadozik; még a napnak kitett helyeken sincs olvadás; szóval oly keményen tartja magát a tél, mire utóbbi évtizedekben hiában keresünk példát.

— **Eljegyzés.** Fejér Árpád haralyi földbirtokos folyó hó 12-én jegyezte el a dobolyi öz. Benedek Károlyné kedves és nyvelt leányát: Etelkát. Sok szerencsét a leendő boldog párnak!

— **Farsangi hír.** A kézdivásárhelyi olvasó-egyesület elite-bálgára nagyban folynak a készülődések s egész biztosan lehet állítani, hogy ez lesz az idei farsang legsikerültebb mulatsága. A meghívók vidékre már szétküldettek, Kézdi-Vásárhelyt azonban régi szokás szerint — hogy egyik bál a másikat ne rontsa — csak az utolsó hétben fognak szétosztani. Ismételten felhívjuk a közönség figyelmét e sokat ígérő mulatságra.

— **Elite-bál.** A csikmegyei tiszviselők nyugdíj-alapjának javára február 4-én az új megyeház felszentelésének ünnepélye alkalmából, annak termében, Csik-Szeredában elite-bál tartatik. A bálanyai tisztet Csikmegye főispánjának, a rendező bizottság tiszteletbeli elnökének nővére, Pauszné Mikó Ilona ó nagysága vállalta el, a bál-protectorságot Becze Antal alispán. A bál a székeludvarhelyi zenekar fog működni, mely ez alkalomra 25 tagra egészíti ki magát.

— **Bereczkben** folyó hó 22-én a bereczki polgári zenekar javára Molnár János unjon épült nagytermében Szőke Pista zenekara közreműködésével zártkörű tánczvigalom rendeztetik. — Kézdi-Polyánban az ottani gazdasági olvasókör javára folyó hó 21-én tánczvigalom tartatik. — Ajánljuk mindkettőt a közönség figyelmébe.

— **Gyergyó-Szentmiklóson** az ifjuság hushagyó-keddi bálgára a mozgalmak már megindultak. Az ifjuság e szokásos mulatsága, mint mindig, ugy-

most is a legfényesebb és legsikerültebbnek ígérkezik ugy népesség, mint kedélyesség tekintetében. — A polgári olvasó-kör folyó hó 21-én, a kaszinó pedig február 12-én (hushagyó előtti vasárnap) tartja meg tánczestélyét.

— **Farkasfogás.** Készített egy kézdivásárhelyi ezermester egy igen elmés farkasfogót, melyet a város végén egy kertben fel is állított azon szép szándékkal, hogy okvetlenül farkast fog, mivel hir szerint az ordasok be szoktak kullogni egész a város végéig. Több napi várakozás után csakugyan észleltetett, hogy mozog ott benn valami. Nosza összefut a népség megbámulni a fogást. Jöttek vitéz puskások is azon bátor szándékkal, hogy a veszélyes vadnak az utolsó kenetet feladják. A csapda alkotója a közönség hideg borzongása között emeli fel az ajtót, mire egyszerre vagy tíz jó fegyver nyomul be a nyíláson. Egy dördülés és egy farkassal kevesebb! Már most a prédát ki is kell emelni. A puskások ismét töltönek arra az esetre, ha még egy kis lélek maradt volna a dúvadban, s mikor minden készen van, felnyitják a nagy ajtót. Ertelik egy perc, eltelik két perc, semmi sem mozdui; tehát a farkas halva van. Erre a kampók kezdenek működni. Már látszik a szőre, most látszik a lába, most jön a dereka... Végre künn van az egész állat, ott fekszik az áldozat... egy nagy borzas szőrű kutya képsében.

— **Farkas.** Folyó hó 14-én este a kézdipolyáni mezőn, a községhez nagyon közel, Zonda M.-t és és Boldizsár S.-t egy éhes farkas támadta meg, de erre a megtámadottak pisztolylövéllel feleltek s azzal az éhes vad odább állott.

— **Pletykából országos ügy.** Pár nap előtt a párisi „Figaro” egy kis cikket közölt, mely nagyon pikánsul magyarázta meg: miért lett kegyvesztés Torlonia herceg, Róma polgármestere. Ez a pletyka belekeverte a dologba Crispi miniszterelnök feleségét, a ki udvarkepes ugyan, de nem szalonképes és nem rég kegyetlen visszautasításban részesült egy Torlonia hercegnő részéről. A „Figaro” egyszersmind bolygatta a Crispi ur három feleségének ismeretes dolgát és furcsa történeteket beszélt el a miniszterelnöknek viharos multjából. Ez a pletyka most valóságos diplomáciai bonyodalommá nőtt. Crispi magán kívül lett haragjában a családi ügyeit háborgató cikkek olvastára és megbizta a párisi olasz nagykövetet, hogy a francia kormány előtt fejezze ki megbotránkozását a „Figaro” rágalmai fölött. Azt is mondják, hogy Crispi a „Figaro” megbüntetését követeli. Es ez incidensnek tulajdonítják, hogy a firenzei francia konzul ügye sem intéztet el kellően. A „Figaro” szokott modorában azt írja: „Crispi ur fenyegetései nem változtatják meg véleményünket. Ne feleddje a miniszterelnök ur a régi közmondást: „Csak akkor haragszik az ember, ha az igazságot mondják a szemébe.” Megjegyezzük különben, érthetővé tenni a Crispi ur haragját, hogy ő excellenciája Sziaciliában, a Paprika Janosi os hazájában született.”

— **Évi bérleti menetjegyek a m. kir. államvasutakon.** Az utazó közönség által rendkívül falkapott éves bérleti jegyek az 1888-ik évre is kiadattak a m. kir. államvasutak vonalaira. Ezen bérleti jegyek azon előnnyel járnak, hogy bármely vonalra, illetve a m. kir. államvasuti hálózat bármely részére válthatók s e mellett árai oly alacsonyra vannak szabva, hogy többszöri utazásnál jelentékeny menetdíjmérséklés mutatkozik. Nagy előnye e jegyeknek az is, hogy nem kell velük lebélyegzés végett a pénztárhoz fordulni. E jegyek a keleti expresszvonat kivételével az összes vonatok, tehát a gyorsvonatok használatára is feljogosítják birtokosaikat, s ezenkívül 25 klg. podgyász szabad sulyra adnak igényt. A mi e jegyek árát illeti, azok aránylag annál olcsóbbak, minél nagyobb távolságokra váltatnak. Így például a budapest-brucki vonalra (221 klm.) egy bérleti jegyek ára az I. osztályban 218 frt, a II. osztályban pedig 170 frt; a budapest-kolozsvári vonalra (400 klm.) az I. osztályban 235 frt, a II. osztályban pedig 184 frt; a budapest-brassói és budapest-rutkai vonalon pedig (1044 klm.) az I. osztályu bérleti jegy 316 frt, a II. osztályu pedig csak 245 forint. Ezen éves bérleti jegyek a m. kir. államvasutak városi menetjegy-irodájában rendelhetők meg (Budapest, Hungária szálloda) még pedig posta útján is, a mely esetben a megrendeléshez a bérlet-összeg s egy névjegy alakú arckép csatolandó.

A részletes díjszabás, mely a bérleti jegyekre nézve kimerítő felvilágosítással szolgál, a m. kir. államvasutak igazgatóságának személy-díjszabási ügyosztályában, (Budapest, Andrássy-ut 75.) valamint a fentjelzett városi menetjegy-irodában is díjmentesen kapható. Budapest, 1888. január 6-án. Az igazgatóság.

— **Köszönetnyilvánítás.** A kézdivásárhelyi kereskedő-ifjuság folyó hó 14-én tartott önképzőköri gyűlésén tek. Baló László felsőnépiskolai tanár ur volt szives „Csevegés a mythológiából” című érdekes és tanulságos felolvasást tartani. Ifjuságunk a nyert szellemi ismeret ez ágától áthatott legbensőbb megihatottsággal mond köszönetet a tanár urnak e szivességéért s jövőre is kéri, hogy ismert széleskörű szaktudományából ifjuságunk önképző-köre tárgysorozatát hasonló érdekes felolvasásokkal gazdagítani, tanulságossá tenni kegyeskedjék. A kézdivásárhelyi kereskedő-ifjak társulata nevében Fejér Antal.

— **Az „Ország-világ”** 3-ik száma a következő érdekes tartalommal jelent meg: Oltványi Pál prépost (arcképpel), „A nádsíp”, elbeszélés Gozsdú Elektől, „Loló”, regény Lindau-tól, „Buborékok”, költemények Barna Izidortól, „A hollókirály”, elbeszélés Béczy Károly irodalmi hagyatékából, „A szövés művészet”, Prém Józseftől, „Hernals-Budapest”, Kaposi Bélától, „Szemek”, költemény Seress Imrétől, „A tánczról” (farsangi tárcza), Heti tárcza Székely Huszár-tól, végül a rovatok s több művészi kivételű kép, köztük az Othellóból egy jelenet, s Vastagh Györgytől a Czigányleány.

— **„Lányok Lapja”** című közkeveltségű képes lap, melyet Dolinay Gyula ritka tapintattal szerkeszt, új évvel már 14-ik évfolyamába lépett. Első száma előttünk fekszik. Diszes, elegáns lap, telve gyönyörű képekkel és jeles közleményekkel, melyek ismert nevé irónok és írók tollából valók. Közleményeket hoz Sziklay Jánostól, Szabó Endrétől, Vörös Adáttól, Perényi Kálmántól, Nogáll Jankától, Gaál Mózesstől és még többektől. Ez egyetlen füzete tizennyolc-féle érdekesebbnél érdekesebb olvasnivalót tartalmaz, melyekből a serdülő fiatal honleányok sok, szépet és jót tanulhatnak. A „Lányok Lapja” a míveltebb családoknál szívesen látott vendég, több ízben ajánlotta a kultuszminiszter ur is; másfél évtizedi fennállásával csakugyan bebizonyította életrevalóságát.

A kézdivásárhelyi kiségitő takarékpénztár részvénytársaság 1887. harmadik évi zár-mérleg-számlája.

V a g y o n:

1. Pénztári számlának (készp. decz. 31.)	4030.54
2. Váltó leszámolási számlának	217928.70
3. Részv. kiegészítési alap	50000.—
4. Jelzálog kölcsön	16781.—
5. Előleg	3022.—
6. Kis. ptár. egyl. ért. papir	220.—
7. Kis. t. ptár. r. t.	34.—
8. Váltó visszleszám. kamat	752.97
9. Tiszti s szolgál. fizetések	66.—
10. Kölcsönjár. hátralék	2241.90
11. „ kamat és birs.	71.50
12. Házbér	66.66
13. Tiszviselői előleg	175.—
14. Berendezési költség	1000.—
15. Ügyészi	29.51
Összesen	296419.78

T e h e r:

1. Részvény alaptőke számlától	100000.—
2. Tartalék tőkealap	2573.76
3. Alapítási díj	1000.—
4. Kis. p. t. e. szöv. tart. alap	4291.79
5. Betéti	68204.33
6. Folyó számlák	5210.40
7. Váltó visszleszámolási	103040.—
8. Kisbirtokosok kölcsönjár.	1795.48
9. Váltó leszámolási kamat	2071.41
10. Jelzálog kölcsön	147.20
11. Előleg	25.35
12. 10% kamatadó	196.23
13. Vegyes államdíj	2.09
14. Jótékony és jutalék	5.—
15. Óstálék	188.40
16. Vezérigazgatói díj	200.—
17. Napi biztosi díj	206.—
18. Nyeremény (mint egyenleg)	7262.34
Összesen	296419.78

Kézdi-Vásárhelyt, 1887. deczember 31.

Sebők József,
könyvelő.

Piaczi árak

Kézdi-Vásárhelyt, január 16-án.

Buza (tisztá)	hektóliterenkint 5 frt 40 kr
" (elegy)	" — frt — kr
Rozs (tisztá)	" 3 frt 20 kr
" (elegy)	" — frt — kr
Arpa (tisztá)	" 3 frt — kr
" (elegy)	" — frt — kr
Zab	" 1 frt 90 kr
Törökbuza	" 4 frt 40 kr
Kása (köles)	hektóliterenkint 24 frt — kr
" (árpa)	" 8 frt — kr
Borsó	" 6 frt — kr
Lencse	" 10 frt — kr
Fuszulyka	" 5 frt — kr
Pityóka (legszebb)	" 1 frt — kr
Marhahús	kilogr.-kint — frt 28 kr
Disznóhús	" — frt 40 kr
Juh-hús	" — frt 20 kr
Szalonna	" — frt 60 kr
Faggyu (nyers)	" — frt 20 kr

Felelős szerkesztő és kiadó-tulajdonos:

Ifj. Dobay János.

Szám 3296. — 1887.

tkv.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gyergyószentmiklósi kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhirrre teszi, hogy gyergyószentmiklósi Kiss János hagyaték végrehajtónak várhegyi Stán Ilié aluj Niculáj végrehajtást szenvedő elleni 1014 frt tökekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a csikszeredai kir. törvényszék területén lévő; a gyergyóremetei 2114. számú tjkvben 1 r. sz. a. foglalt ingatlan huszonkét ötvenketted részére és az 1996. tjkvben 1—2 r. sz. a. foglalt ingatlanokból Stán Iliát illető egyharmad rész terhaszonélvezési és épület tulajdoni jogokra az árverést 615 frt 84 kr-ban ezzel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1888. évi márczius 5-ik napján délelőtti 9 órakor Remete község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át-szolgáltatni.

Kelt Gyergyó-Szentmiklóson, 1887. évi december hó 10-ik napján.

A kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság.

Szász Ignác,
kir. aljbíró.

Sz. 3590. 1887.

tlkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gyergyó-sztmiklósi kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhirrre teszi, hogy gyergyószentmiklósi Tarisnyás Gergely végrehajtónak Zsedánpataki Berszán Kozsokár Pável végrehajtást szenvedő elleni 266 frt tökekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a csikszeredai kir. törvényszék területén lévő, a felsőtölgyesi I. rész 241. szám a. fekvő tjkvben A + 1—9 rd. szám alatt foglalt, jelenleg gyergyószentmiklósi id. Ávéd

Kristóf nevén álló ingatlanokra az árverést 447 frtban ezzel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1888. évi márczius hó 26-ik napján délelőtti 9 órakor Zsedánpaták község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% át készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-jén 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át-szolgáltatni.

Kelt Gyó-Sztmiklóson, 1887. évi december hó 7-ik napján.

A kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság.

Szász Ignác,
kir. aljbíró.

Szám. 98. eln.

1887.

Pályázati hirdetmény.

Megyéink főispánjának 1887. decz. 25-éről 680. sz. rendelete folytán a Bereczk városában halál által üresedésbe jött kapitányi hivatal betöltésére pályázat hirdettetik; az 1886 dik évi XXII. t.-cz. alapján a városi rendőrkapitányt élethossziglan a főispán ur nevezi ki.

Fizetése évi 500 frt és szállásbér 100 frt járandóság leend, melyet a város pénztárából havi előleges részletekben kap.

Felhivatnak mindazok, a kik ezen hivatali állás betöltésére képesnek érzik magukat, szabályszerűleg felszerelt pályázati kérelmüket 1888. évi február hó 1-ig hoz-zám adják be.

Bereczk város, 1887. évi december hó 31-ikén.

Farkas Ignác,
h. polgármester.

A könyvnyomda melletti **korcsmahelyiség**, kereskedésnek s esetleg korcsmahelyiségnek is, valamint a felette levő **lakás** 1888. ápril hó 24-től haszonbérbe adandó Bővebben özv. Szabó Dánielné tulajdonosnál értesülhetni.

A művelt magyar hölgyközönség számára ajánlatik:

I. „Magyar Háziasszony“

háztartási, gazdasági és szépirodalmi hetilap.

A magyar hölgyek ezen szaklapja nagy elterjedésnek örvend a társadalom minden rétegében. Képviseli a nők összes érdekeit, hasznos tanácsokat ad és kellemes szórakozást nyújt akkor, midőn a nő elvégezte házi teendőit. Iránya olyan, hogy a család minden tagja, a serdülő leány, a fiatal menyecske, a szerető anya, a gondos háziasszony és az öreg anyóka egyaránt élvezettel olvashatják.

A csinos kiállítású lapnak előfizetési ára: Egész évre 6 frt, fél évre 3 frt, negyed évre 1 frt 50 kr.

Előfizetések a „Magyar Háziasszony“ kiadóhivatalához intézendők és a hó bármely napjától elfogadtatnak.

A „Magyar Háziasszony“ kiadóhivatala mutatványszámokat ingyen és bérmentesen küld mindazoknak, kik ez iránt hozzá — legcélzzerűbben levelező-lappal — fordulnak. E szaklapnak egy magyar háznál sem szabadna hiányozni, mivel utmutatása szerint több száz forintot lehet a háztartásban megtakarítani.

A „Magyar Háziasszony“ kiadóhivatala Budapest, nagykorona-utca 20. sz.

II. A „Magyar Háziasszonyok Naptára 1888. évre.“

A legértelmesebb naptár. Ara füzetben 1 frt, diszkötésben 2 frt, ajánlott küldéssel 20 krral több. Megrendelések legcélzűbben postautalvánnyal a „Magyar Háziasszony“ kiadóhivatalához (Budapest, V. ker. nagykorona-utca 20. sz.)

6—6

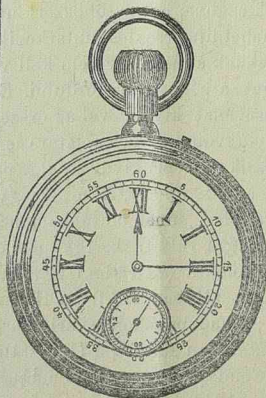
Raktára a leghiresebb szemüvegiparnak Rathenowból

(Poroszország.)

BOTH J. és MÜLLER
chronometer-, műórakészítők, optikusok, elektro-technikusok

és városi óragondozók

BRASSÓ, széles-utca 599. sz. a.



ajánlják dusan felszerelt raktárunk valódi svájci zsebórákból, svarczvaldi faliórákból, keret- és képes órákból, bécsi ingaórákból és amerikai s francia ébresztő-órákból, valamint arany, ezüst, nikél, fehér fém és aczél lánczokból.

Nagy választék optikai szerekből, mint: szemüvegek, csipetők, barometer, termometer, színházi látsók, tábori látsók és microscopok.

Minden javítás három évi kezesség melettgyorsan és szolidan eszközöltetik.

Eladásnál 5 évi kezesség.

Pontos kiszolgálás és bámulatos olcsó árak.

3—*

Toronyórák,

házi és szállodai távirdek felállítására pontosan és legolcsóbban eszközöltetik.

Nyomatott Szabó Albertnél Kézdi-Vásárhelyt,